

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
39-е заседание,
состоявшееся
в пятницу,
30 ноября 1990 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 39-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МЕЙКОК (Варбадос)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1990-1991 ГОДОВ (продолжение)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.10 по
пункту 61 повестки дня

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.22/Rev.1 по
пункту 53 повестки дня

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.50/Rev.1 по
пункту 56 повестки дня

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.39 по
пункту 54 повестки дня

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.49 по
пункту 56 повестки дня

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.53/Rev.1 по
пункту 60 повестки дня

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.2/45/L.45 по
пункту 12 повестки дня

Последствия для бюджета по программам проектов резолюций A/45/L.20 и A/45/L.21
и Corr.1 по пункту 152 повестки дня

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в окончательный экземпляр отчета.

Поправки будут передаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/45/SR.39
December 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПУНКТ 118 ПОВЕСТИКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1990-1991 ГОДОВ (продолжение)

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** говорит, что Комитет рассмотрит семь заявлений о последствиях для бюджета проектов резолюций и одно заявление о последствиях для бюджета проекта решения.

2. **Г-н МАЙОЛИ** (Италия), выступая от имени Двенадцати государств - членов Европейского сообщества, говорит, что до принятия резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи и вступления в силу ее положений, касающихся бюджета, было принято, чтобы Комитет ставил на голосование вопросы последствий для бюджета по программам проектов резолюций, принятых другими главными комитетами. Руководствуясь духом обновления и преобразования, Двенадцать государств-членов не будут требовать проведения голосования по заявлениям, находящимся на рассмотрении в настоящем время. Тем не менее они считают, что положения резолюций 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи, касающиеся использования и функционирования резервного фонда, в том числе таких вопросов, как перераспределение ресурсов, изменение существующих мероприятий и перенос дополнительных мероприятий, должны тщательно соблюдаться. Они вновь подтверждают свою поддержку призыва Генерального секретаря, содержащегося в документе A/45/226, проявлять особую сдержанность и оставляют за собой право изучить все возможности касательно перераспределения и переноса в контексте рассмотрения сводного заявления, которое будет представлено к концу текущей сессии.

3. **Г-н ХИЛЛ** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация разделяет точку зрения, высказанную представителем Италии от имени Двенадцати государств - членов Европейского сообщества.

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.10 по пункту 61 повестки дня (A/C.5/45/48)

4. **Г-н МСЕЛЛЕ** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что в соответствии с положениями проекта резолюции A/C.1/45/L.10 Генеральная Ассамблея возобновит мандат Специального комитета по Индийскому океану и предложит ему осуществить деятельность, краткое описание которой приводится в пункте 2 документа A/C.5/45/48. Генеральный секретарь указывает на то, что принятие проекта резолюции повлечет за собой расходы, связанные с конференционным обслуживанием в 1991 году, о чем говорится в пункте 9, но что никаких дополнительных ассигнований в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуется.

5. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** предлагает Пятому комитету, исходя из заявления о последствиях для бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем в документе A/C.5/45/48, и в свете замечаний Председателя Консультативного комитета информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.1/45/L.10 никаких дополнительных ассигнований по разделам 2 А или 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуется.

/...

6. Предложение принимается.

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.22/Rev.1 по пункту 53 повестки дня (A/C.5/45/46)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.50/Rev.1 по пункту 56 повестки дня (A/C.5/45/47)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.39 по пункту 54 повестки дня (A/C.5/45/49)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.49 по пункту 56 повестки дня (A/C.5/45/50)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/45/L.53/Rev.1 по пункту 60 повестки дня (A/C.5/45/51)

7. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что совокупные дополнительные потребности, не связанные с конференциональным обслуживанием, на осуществление пяти рассматриваемых проектов резолюций составляют на 1991 год 464 700 долл. США. Совокупные расходы на конференциональное обслуживание, которые потребуется произвести в 1991 году по четырем из пяти проектов резолюций, составят 330 500 долл. США. В этой связи Генеральный секретарь считает, что никаких дополнительных ресурсов на конференциональное обслуживание по разделу 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуется.

8. Консультативный комитет отмечает, что в рамках осуществления двух проектов резолюций (A/C.1/45/L.22/Rev.1 и A/C.1/45/L.50/Rev.1) в 1992 году потребуется произвести совокупные расходы на деятельность, не связанную с конференциональным обслуживанием в размере 273 000 долл. США. В 1993 году в связи с проектом резолюции A/C.1/45/L.22/Rev.1 потребуется еще 97 400 долл. США. Для удовлетворения потребностей, связанных с конференциональным обслуживанием в 1992-1993 годах, потребуется 723 500 долл. США. Генеральный секретарь заявляет, что все дополнительные потребности на 1992-1993 годы будут рассмотрены в контексте предлагаемого бюджета по программам на этот двухгодичный период.

9. Консультативный комитет отмечает, что в трех проектах резолюций (A/C.1/45/L.22/Rev.1, A/C.1/45/L.50/Rev.1 и A/C.1/45/L.49) содержатся просьбы к Генеральному секретарю о проведении с помощью экспертов конкретных исследований, о которых говорится в документах A/C.5/45/46, A/C.5/45/47 и A/C.5/45/50. В этой связи Генеральный секретарь напоминает о решении, в соответствии с которым финансирование деятельности, касающейся подготовки исследований в области разоружения, предусмотренных Генеральной Ассамблеей, должно осуществляться на регулярной основе. С этой целью Генеральная Ассамблея ассигновала 554 200 долл. США для оплаты услуг консультантов и специальных групп экспертов в связи с проведением исследований в области разоружения в 1990-1991 годах. По состоянию на 31 октября 1990 года неизрасходованными оставались 89 400 долл. США, однако все эти средства необходимо будет использовать для завершения исследования, проведение которого уже одобрено Генеральной Ассамблеей. В ответ на запросы, почему основной объем ассигнований на период 1990-1991 годов был израсходован в 1990 году,

/...

Консультативный комитет был информирован о том, что большинство соответствующих мероприятий по программе работы на текущий двухгодичный период будет завершено в 1990 году. Поэтому Генеральный секретарь заявляет, что покрыть дополнительные потребности по подготовке таких исследований в течение 1991 года, составляющие в общей сложности 379 500 долл. США, за счет средств, выделенных по разделу 2 В бюджета по программам, не представляется возможным.

10. В проекте резолюции A/C.1/45/L.39 содержится просьба к Генеральному секретарю об оказании помощи Организации африканского единства (ОАЕ) в связи с проведением в 1991 году в Аддис-Абебе совещания экспертов для рассмотрения форм и элементов подготовки и осуществления конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке. Соответствующие расходы по конференциальному обслуживанию возьмет на себя ОАЕ. Финансовые последствия этого проекта резолюции для Организации Объединенных Наций, которые составят в 1991 году 32 600 долл. США, охватывают путевые расходы и суточные для восьми экспертов и одного сотрудника Департамента по вопросам разоружения. Путевые расходы и суточные этого сотрудника, составляющие 3800 долл. США, будут покрыты за счет средств по разделу 2 В бюджета по программам.

11. В проекте резолюции A/C.1/45/L.53/Rev.1 Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) предлагается подготовить с помощью независимых экспертов исследование на тему "Экономические аспекты разоружения" при том понимании, что расходы будут покрываться как из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, так и за счет добровольных взносов. С учетом задачи, стоящей перед директором ЮНИДИР, которая заключается в получении добровольных взносов в сжатые сроки, Генеральный секретарь предлагает покрывать основные расходы за 1991 год (52 600 долл. США) из регулярного бюджета, но все вспомогательные расходы за 1992 год в сумме 48 800 долл. США должны покрываться за счет добровольных взносов. Предусмотренный на 1991 год объем средств включает в себя путевые расходы и суточные восьми экспертов на участие в одной трехдневной сессии, гонорар каждого из независимых экспертов в размере 500 долл. США, консультативное обслуживание в объеме трех человеко-месяцев с учетом соответствующих путевых расходов и суточных, а также временную помощь в объеме одного человеко-месяца. Генеральный секретарь отмечает, что покрыть эти расходы за счет средств по разделу 2 В бюджета по программам не представляется возможным.

12. Рассматривая заявления Генерального секретаря, Консультативный комитет отметил, что осуществление этих исследований является дорогостоящим мероприятием, и считает, что пришло время пересмотреть условия проведения таких исследований, включая, в частности, число привлекаемых экспертов и протяженность сессий. Кроме того, поскольку было решено, что деятельность, касающаяся исследований по вопросам разоружения, должна финансироваться на регулярной основе и, соответственно, включаться в бюджет по программам, Консультативный комитет ставит под сомнение необходимость начала исследований, о которых говорится в рассматриваемых проектах резолюций в ходе текущего двухгодичного периода. Вместо этого можно было бы провести эту деятельность в качестве части программы работы в рамках следующего бюджета по программам. Консультативный комитет также убежден в том, что Генеральный секретарь будет, по возможности, координировать с ЮНИДИР завершение таких исследований и в том, что применительно к докладу, о котором говорится в проекте резолюции A/C.1/45/L.53/Rev.1, ЮНИДИР будет учитывать проделанную работу по экономическим аспектам разоружения.

13. С учетом вышеупомянутых замечаний Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия его проектов резолюций, находящихся в настоящее время на рассмотрении, потребуются дополнительные ассигнования в сумме 460 900 долл. США по разделу 2 В бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов. Кроме того, потребуются дополнительные ассигнования в сумме 6800 долл. США по разделу 31, которые будут скомпенсированы такой же суммой по разделу 1 сметы поступлений. Эти дополнительные потребности будут рассмотрены в соответствии с руководящими принципами функционирования и использования резервного фонда. Соответственно, те дополнительные ассигнования, которые могут быть испрошены Генеральным секретарем, будут рассмотрены в контексте сводного заявления, которое будет представлено Генеральной Ассамблее ближе к завершению текущей сессии в соответствии с разделом С приложения к резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи.

14. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** предлагает Пятому комитету на основе заявления о последствиях для бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем в документа A/C.5/45/46, и рекомендации Консультативного комитета информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае, если она примет проект резолюции A/C.1/45/L.22/Rev.1, то, предполагается, что, во-первых, потребуется произвести дополнительные ассигнования в размере 64 400 долл. США по разделу 2 В бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и выделить дополнительную сумму в размере 1400 долл. США по разделу 31, которая скомпенсируется соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений, тогда как вопрос о дополнительных предполагаемых потребностях в размере 264 300 долл. США на 1992 и 1993 годы (166 900 долл. США на 1992 год и 97 400 долл. США на 1993 год) будет рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, а, во-вторых, потребность в размере 64 400 долл. США будет представлять собой дополнительные расходы, связанные с осуществлением директивных мандатов, не предусмотренных в бюджете по программам на период 1990-1991 годов, и в том случае, если не будет изъскана возможность покрытия необходимых расходов за счет резервного фонда, то деятельность, о которой говорится в пунктах 4-8 документа A/C.5/45/46, будет отложена, как предусматривается руководящими принципами использования резервного фонда, изложенными в резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи.

15. Предложение принимается.

16. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** предлагает Пятому комитету на основе заявления о последствиях для бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем в документа A/C.5/45/47, и рекомендации Консультативного комитета информировать Генеральную Ассамблею о том, что, если она примет проект резолюции A/C.1/45/L.50/Rev.1, то предполагается, что, во-первых, потребуются дополнительные ассигнования в размере 170 700 долл. США по разделу 2 В бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и дополнительная сумма в размере 2400 долл. США по разделу 31, которая будет скомпенсирована такой же суммой по разделу 1 сметы поступлений, тогда, как дополнительные потребности в размере 106 100 долл. США на 1992 год будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, а, во-вторых, потребность в размере 170 700 долл. США будет представлять собой дополнительные расходы, связанные с осуществлением директивных мандатов, не предусмотренных в бюджете по программам на период 1990-1991 годов, и, если не удастся покрыть соответствующие расходы за счет

резервного фонда, то деятельность, о которой говорится в пунктах 4-7 документа A/C.5/45/47, будет отложена, как предусматривается руководящими принципами использования резервного фонда, изложенными в резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи.

17. Предложение принимается.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Пятому комитету на основе заявления о последствиях для бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем в документе A/C.5/45/49, и рекомендации Консультативного комитета проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проект резолюции A/C.1/45/L.39, то, во-первых, по разделу 2В бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 28 800 долл. США; и, во-вторых, ассигнования в размере 28 800 долл. США будут представлять собой дополнительные расходы, возникающие в связи с юридическими основаниями, не предусмотреными в бюджете по программам на 1990-1991 годы, и, если окажется невозможным покрыть необходимые расходы за счет резервного фонда, мероприятия, описанные в пункте 4 документа A/C.5/45/49 придется отложить, как это предусмотрено критериями использования резервного фонда, определенными в резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи.

19. Решение принимается.

20. Г-Н ИНОМАТА (Япония) отмечает, что в соответствии с пунктом 9 раздела А проекта резолюции A/C.1/45/L.39 Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства в связи с проведением в Аддис-Абебе в 1991 году совещания экспертов для рассмотрения форм и элементов подготовки и осуществления конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке. Хотя его делегация будет согласна с возможным положением об оказании ОАЕ помощи Генеральному секретарем, ее позиция, в соответствии с которой расходы на подготовку и осуществление договоров обычно должны нести участвующие в них страны, остается неизменной.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Пятому комитету на основе заявления о последствиях для бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем в документе A/C.5/45/50, и рекомендации Консультативного комитета проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проект резолюции A/C.1/45/L.49, то, во-первых, по разделу 2В бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 144 400 долл. США, а по разделу 31 потребуется дополнительная сумма в размере 1600 долл. США, которая будет компенсирована за счет такой же суммы по разделу 1 сметы поступлений; и, во-вторых, потребности в размере 144 400 долл. США будут представлять собой дополнительные расходы, возникающие в связи с юридическими основаниями, не предусмотреными в бюджете по программам на 1990-1991 годы, и, если окажется невозможным покрыть необходимые расходы за счет резервного фонда, мероприятия, описанные в пунктах 7-10 документа A/C.5/45/50, придется отложить, как это предусмотрено критериями использования резервного фонда, определенными в резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи.

22. Решение принимается.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Пятому комитету на основе заявления о последствиях для бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем в документе A/C.5/45/51, и рекомендации Консультативного комитета проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проект резолюции A/C.1/45/L.53/Rev.1, то, во-первых, по разделу 2B бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 52 600 долл. США, по разделу 31 потребуется дополнительная сумма в размере 1400 долл. США, которая будет компенсирована такой же суммой по разделу сметы поступлений 1, и, как указано в пункте 11 документа A/C.5/45/51, дополнительные потребности в размере 48 000 долл. США на 1992 год будут удовлетворены за счет добровольных взносов; и, во-вторых, потребности в размере 52 600 долл. США будут представлять собой дополнительные расходы, возникающие в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в бюджете по программам на 1990-1991 годы, и, если окажется невозможным покрыть необходимые расходы за счет резервного фонда, подготовку доклада придется отложить, как это предусмотрено критериями использования резервного фонда, определенными в резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи.

24. Решение принимается.

25. Г-н МОРДАК (Франция) говорит, что его делегация придает большую важность докладу об исследовании экономических аспектов разоружения, который будет подготовлен Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, и поэтому с удовлетворением воспринимает принятие на основе консенсуса соответствующего заявления о последствиях для бюджета по программам. Вызывают удовлетворение также усилия, предпринимаемые в целях финансирования проекта главным образом за счет добровольных взносов, поскольку это означает, что проект не будет слишком тяжелым бременем для регулярного бюджета или резервного фонда, которому его делегация также придает большое значение как очень важному элементу новой процедуры составления бюджета.

Последствия для бюджета по программам проекта решения A/C.2/45/L.45, касающегося пункта 12 повестки дня (A/C.5/45/54)

26. Г-н МСЕДДЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что, как указано в заявлении, представленном Генеральным секретарем, включение Либерии в список наименее развитых стран потребует суммы в размере примерно 27 000 долл. США для покрытия путевых расходов ее представителей на сорок пятой и сорок шестой сессиях Генеральной Ассамблеи, но никаких дополнительных ассигнований не потребуется.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Пятому комитету на основе заявления о последствиях для бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем в документе A/C.5/45/54, и замечаний Председателя Консультативного комитета проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проект решения A/C.2/45/L.45, то, как предполагается, Либерия получит право на возмещение путевых расходов ее представителей на сорок пятой и сорок шестой сессиях Генеральной Ассамблеи, в связи с чем на протяжении двухгодичного периода 1990-1991 годов возникнут дополнительные расходы в размере 27 000 долл. США; однако вследствие объединения Демократического Йемена и Йемена число государств-членов, включенных в список наименее развитых стран, сократилось, и предполагаемые дополнительные расходы могут, таким образом, быть покрыты за счет имеющихся ресурсов и поэтому никаких дополнительных ассигнований по разделу 1 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуется.

28. Решение принимается.

Последствия для бюджета по программам проектов резолюций A/45/L.20 и A/45/L.21 и Согр.1, касающихся пункта 152 повестки дня (A/C.5/45/56)

29. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что в соответствии с условиями проекта резолюции A/45/L.20 будет учрежден специальный комитет полного состава по подготовке окончательного обзора и оценки осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы и что он будет уполномочен провести серию заседаний. Предполагаемые расходы на конференционное обслуживание этих заседаний составляют 526 800 долл. США, но никаких дополнительных ассигнований по разделу 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуется.

30. В проекте резолюции A/45/L.21 и Согр.1 Генерального секретаря будут просить провести ряд мероприятий, указанных в пунктах 10-13 документа A/C.5/45/56. В соответствии с пунктом 5 проекта резолюции Генерального секретаря будут просить в консультациях с президентом Африканского банка развития включить в его доклад сорок шестой сессии исследование по предложению относительно технико-экономического обоснования создания фонда диверсификации сырьевых товаров африканских стран при Африканском банке развития. Как объясняется в пункте 21 заявления о последствиях для бюджета по программам, в связи с этим необходимо будет удовлетворить дополнительные потребности в средствах на проведение консультаций в размере 50 000 долл. США. Эта сумма будет представлять собой дополнительные расходы, вопрос о которых будет рассмотрен Генеральной Ассамблей в контексте сводного заявления, которое будет представлено Генеральной Ассамблее в конце текущей сессии.

31. Г-н МОНТЕ (Камерун) просит Председателя Консультативного комитета объяснить, какое сложится положение, если в конце сессии, после рассмотрения сводного заявления окажется, что представление докладов, испрашиваемых в пунктах 4 и 5 проекта резолюции, придется отложить, несмотря на то, что на своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея будет проводить окончательный обзор и оценку Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы. Он хотел бы знать, за кем останется принятие решения и насколько нужны будут эти доклады, если их рассмотрение будет проходить не на сорок шестой сессии, а позднее.

32. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) настоятельно просит представителя Камеруна не форсировать в настоящее время решение этого вопроса. Он касается одной из самых сложных процедурных проблем, которую Пятому комитету придется решать, когда надо будет рассматривать сводное заявление. Члены помнят о дискуссиях, которые имели место на предыдущих сессиях Комитета и в ходе которых очень подробно рассматривался вопрос о функционировании резервного фонда. Он указывает, что в своих докладах Консультативный комитет говорит не о том, что дополнительные ассигнования необходимы немедленно, а о том, что возникнут дополнительные расходы, и вопрос об ассигнованиях будет решаться в контексте сводного заявления. Таким образом, рассмотрение вопроса о том, кто должен принимать решение, откладывается, и он будет решаться в соответствующее время. Генеральная Ассамблея уже определила критическое экономическое положение в Африке в качестве одной из наиболее приоритетных

/...

областей, и решение об испрашиваемых дополнительных ассигнованиях будет принято с учетом этой приоритетности и неотложности этого вопроса. Поэтому он настоятельно призывает Комитет не вступать в обсуждение такой сложной технической проблемы, а использовать оставшееся время с максимальной пользой. В должное время он в полной мере будет располагать возможностью для того, чтобы дать исчерпывающий, четкий и, он надеется, удовлетворительный ответ на этот вопрос.

33. Г-Н МОНТЕ (Камерун) говорит, что он не будет настаивать на получении ответа на свой вопрос. Тем не менее он не может целиком согласиться с теми формулировками, которые используются для информирования о решениях Комитета.

34. Г-Н ДАНКВА (Гана) говорит, что замечания представителя Камеруна подтвердили его собственное мнение о том, что формулировки, использованные Председателем, несколько расходятся с традиционными. Он рад, что Председатель Консультативного комитета подчеркнул тот факт, что будет представлено сводное заявление о последствиях для бюджета по программам. Подход Председателя, по-видимому, основан на идеях о том, что, если какое-либо мероприятие нельзя финансировать за счет резервного фонда, оно будет отложено. Пятый комитет традиционно представлял сводное заявление о последствиях для бюджета по программам на одном из более поздних этапов сессии, и за Генеральной Ассамблей оставалось принятие решения, по рекомендации Генерального секретаря, о том, какие программы, если это необходимо, следует отложить. Если Председатель может изменить свой подход, с тем чтобы он отражал озабоченность представителей и тот факт, что сводное заявление о последствиях для бюджета по программам должно быть представлено, не будет необходимости спрашивать о том, кто будет решать, отложить или не отложить то или иное мероприятие. Предположение о том, что Генеральный секретарь или какая-либо другая сторона сохраняют за собой право решать, откладывать или не откладывать то или иное мероприятие, является вопросом, интересующим все делегации. Традиционный подход заключался в том, что в случае принятия Генеральной Ассамблей какой-либо резолюции возникают определенные финансовые потребности, которые, если их нельзя удовлетворить за счет регулярного бюджета, представляют собой дополнительные расходы. Затем, после представления сводного заявления, делегации могут решить, покрывать расходы на это мероприятие за счет резервного фонда или из каких-либо других источников.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Пятому комитету на основе заявления о последствиях для бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем в документе A/C.5/45/56, и рекомендации Консультативного комитета, проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проекты резолюций A/45/L.20 и A/45/L.21 и Corr.1, то, во-первых, по разделу 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуется дополнительных ресурсов, а дополнительные потребности в размере 50 000 долл. США для покрытия расходов на консультационные услуги необходимо будет удовлетворить за счет средств по разделу 5A бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов; и во-вторых, поскольку потребности в размере 50 000 долл. США будут представлять собой дополнительные расходы, возникающие в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в бюджете по программам на 1990-1991 годы, в случае отсутствия надлежащих ресурсов в резервном фонде, подготовку докладов, упомянутых в пунктах 13 и 15 документа A/C.5/45/56 придется отложить, что предусмотрено критериями использования резервного фонда, определенными в резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи.

36. Решение принимается.

37. Г-н ДАНКЕВА (Гана) говорит, что, как представляет себе его делегация, решение ни в коей мере не дает Генеральному секретарю права решать об отсрочке мероприятий. Принятие окончательного решения по финансированию мероприятий по программам является, в контексте сводной ведомости, прерогативой Генеральной Ассамблеи.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

38. Г-н ВИСЛЫХ (Союз Советских Социалистических Республик) выражает глубокую озабоченность своей делегации по поводу медленной работы Комитета. На повестке дня Комитета находится 21 пункт, из которых пока что были полностью рассмотрены лишь два. До окончания сессии осталось 15 рабочих дней, и у его делегации имеются серьезные сомнения относительно того, что за это время можно будет рассмотреть оставшиеся 19 пунктов повестки дня и принять по ним решения, удовлетворяющие все делегации. Существует, как представляется, лишь два пути преодоления этих трудностей. Во-первых, Комитет мог бы постановить отложить рассмотрение ряда пунктов до следующей сессии Генеральной Ассамблеи. Его делегация будет готова внести предложение о переносе на более поздний срок рассмотрения таких сложных и традиционно требующих много времени пунктов, как чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций, план конференций, общая система Организации Объединенных Наций и пенсионная система Организации Объединенных Наций. Соответствующее решение значительно поможет Комитету успешно завершить рассмотрение остальных пунктов его повестки дня. Второй путь, который все больше и больше обсуждается вне зала заседаний Комитета, связан с возможностью отказа от практики проведения неофициальных консультаций по всем сложным пунктам повестки дня Комитета и перехода к голосованию по тем пунктам, которые, по мнению некоторых представителей, не затрагивает чью-либо принципиальную позицию. Однако он хочет очень серьезно предостеречь Комитет от выбора подобного пути, поскольку то, что может показаться не очень важным некоторым делегациям, может рассматриваться другими как важный принципиальный вопрос. Если решение по таким пунктам будет приниматься не на основе консенсуса, заинтересованные делегации могут быть вынуждены настаивать на проведении голосования по другим пунктам, таким, как набросок бюджета на следующий двухгодичный период. С практической точки зрения, все находящиеся на рассмотрении Пятого комитета вопросы прямо или косвенно связаны с набросками бюджета, и, если Комитету не удастся добиться консенсуса по всем этим вопросам, сомнительно, что он сможет достичь консенсуса по наброску следующего бюджета. Политические, практические, финансовые и другие последствия подобной возможной ситуации хорошо известны всем делегациям. Председатель может предложить третий путь; если это случится, его делегация будет приветствовать более подробное объяснение относительно того, как он намеревается планировать дальнейшую работу Комитета.

39. Г-жа ЭМЕРСОН (Португалия), г-н МОНТЕ (Камерун) и г-жа ШИТАХА (Кения) говорят, что они разделяют озабоченность, выраженную представителем СССР.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что темпы работы Комитета в значительной степени определялись темпами выпуска документации и в какой-то степени методом проведения неофициальных консультаций и просьбами делегаций отложить их выступления. Разделяя выраженную озабоченность, он, все-таки, полагает, что еще слишком рано переносить

на более поздний срок рассмотрение пунктов повестки дня. Он все еще надеется, что, если Комитет активизирует свои усилия, он сможет закончить работу вовремя. Возможность переноса рассмотрения некоторых вопросов на более поздний срок можно будет рассмотреть позже.

41. Г-н КИНЧЕН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) говорит, что он с тревогой отмечает, что озабоченность по поводу темпов работы Комитета является всеобщей. Хотя делегации действительно не всегда готовы для выступления и не все документы публикуются своевременно - хроническая проблема Пятого комитета - документы по пунктам 117 и 119 имелись в наличии в течение значительного периода времени, и, если бы они были обсуждены в ходе неофициальных консультаций, это могло бы помочь выяснению взглядов делегаций. Его делегация приняла к сведению предложение о том, что рассмотрение некоторых пунктов следует отложить, и он напоминает, что представитель 12 государств - членов Европейского сообщества, выступая по вопросам персонала, говорил о возможном переходе к рассмотрению некоторых связанных с этими вопросами пунктов один раз в два или даже три года. Определенную помощь Комитету могли бы оказать Правила процедуры Генеральной Ассамблеи, в частности пункт 12 приложения VI, в котором говорится, что настоятельно необходимо, чтобы главные комитеты уделяли достаточное время для подготовки сметы расходов Секретариатом и для ее рассмотрения Консультативным комитетом и учитывали это требование при утверждении ими программы их работы, а также пункт 13, где сказано, что устанавливается обязательный предельный срок, не позднее 1 декабря, для представления Пятому комитету всех проектов резолюций, имеющих финансовые последствия.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.